

Sahagún, Fray Bernardino Historia de la conquista de México

Editorial: Corregidor Ciudad: Buenos Aires

Año: 2016 **Páginas:** 256

ISBN: 978-950-05-3094-1

[Agotado]



¿Por qué leer el *Libro XII* de fray Bernardino de Sahagún hoy? Más aún, ¿por qué hacerlo en una colección que se propone volver a pensar la *literatura mexicana*? El *Doceno libro*, [que] *trata de cómo los españoles conquistaron a la ciudad de México*, verdadera crónica mestiza del siglo XVI acerca de la conquista de México, ofrece una escritura única, sedimentada en numerosos materiales (orales, iconográficos, escriturarios), fundamental para la literatura latinoamericana toda. Nuestra edición configura un texto único porque apuesta a reponer la sintaxis, la puntuación, la respiración del castellano original, así como el diálogo que la palabra establece con la imagen. Se trata de la primera vez que el *Libro XII* se publica de este modo, para solaz del lector curioso y ávido respecto de los inicios de la literatura latinoamericana y de sus proyecciones al presente.

A contrapelo de las formas en que este *Libro XII* ha sido leído, aquí lo concebimos como una de las instancias fundacionales del Archivo literario americano, puesto que inaugura modos de trabajar con la palabra, la imagen y la traducción que tendrán honda inscripción en la literatura posterior. La edición se completa con textos críticos de Juan Rulfo y Luis Villoro, y dos poemas (alusivos) de José Emilio Pacheco